

Местоименные наречия. Pronominaladverbien

В немецком языке существует особая категория сложных наречий – местоименные наречия, которые заменяют сочетание существительного с предлогом. В русском языке подобные наречия отсутствуют.

Местоименные наречия делятся на:

1. **вопросительные**, которые образуются путем слияния наречия wo с предлогами, z.B.

wo + für = wofür

2. **указательные**, которые образуются путем слияния наречия da с предлогами, z.B.

da + für = dafür

Если предлог начинается с гласного звука (an, aus, auf ...), то между наречием и предлогом ставится соединительное r, z.B. wo + r + in = worin

Worin besteht diese Aufgabe?

Местоименные наречия могут заменять только существительные, обозначающие неодушевленные предметы или отвлеченные понятия, z.B.

Die Fachschüler sprechen über die Resultate der Prüfungen. – Die Fachschüler sprechen darüber.

Выбор местоименного наречия зависит от управления глаголов, которые в немецком и русском языках часто не совпадают.. Поэтому их следует переводить в сочетании с глаголом, принимая во внимание разницу в управлении русского и немецкого глаголов, z.B.

sich interessieren für (Akk.) – интересоваться чем- либо

Wofür interessieren Sie sich? – Ich interessiere mich für Musik.

Übung 1 Gebrauchen Sie die richtigen Pronominaladverbien da (r)- oder wo (r)-

1. ... denkst du? (an die Hausaufgabe)

... denke ich nie.

2. ... wartest du? (auf bessere Zeiten)

... warten alle.

3. ... freust du dich? (auf meinen Geburtstag)

Was? ... freust du dich?

4. ... soll ich dir helfen?

Bei den Hausaufgaben natürlich.

Mensch! Immer muss ich dir ... helfen!

5. ...redet der Lehrer? (über deutsche Verben)

Ich verstehe nicht, wie man ... so lange reden kann.

I. 1) Jeder freut sich über Klaus.

..... freut sich jeder? Jeder freut sich

2) Die Mutti gratuliert. die Tochter zum Geburtstag.
..... gratuliert die Mutti.....Geburtstag?
Die Mutti gratuliert.....

3) Die Fahrgäste warten an den Bus.
.....warten die Fahrgäste? Die Fahrgäste warten

4) Die Kinder interessieren sich für Sport.
..... interessieren sich die Kinder?
Die Kinder interessieren sich

5) Die Sportler nehmen an Wettkampf teil.
.....nehmen die Sportler teil?
Die Sportler nehmen ... teil.

II.1) Der Lehrer fährt..... Zug
.....fährt der Lehrer? Der Lehrer fährt

2) Wir erinnern uns.....Erholung am Meer.
.....erinnern wir uns? Wir erinnern uns

3) Ich denke.....Hund.
.....denke ich? Ich denke.....

4) Ich Sorge..... Sauberkeit der Luft.
.....sorge ich? Ich Sorge.....

5) Die Mutter istSohn stolz.
..... ist die Mutter stolz? Die Mutter ist stolz.

II. 1)fahren mit D. 2) sich erinnern an Akk. 3) denken an Akk. 4) sorgen für Akk. 5) stolz sein auf Akk.

Ergänzen Sie die Sätze!

Beispiele:

Ich spreche über das Wetter. (→ Präposition)

Worüber sprichst du? (→ Pronominaladverb aus Präposition + Interrogativpronomen)

Ich spreche darüber, wie das Wetter ist. (→ Pronominaladverb aus Präposition + Demonstrativpronomen)

a) Ich warte _____ Martin.

_____ wartest du?

Ich warte _____, dass Martin kommt.

b) Ich beschwere mich _____ den defekten CD-Spieler.

_____ beschwerst du dich?

Ich beschwere mich _____, dass der CD-Spieler defekt ist.

c) Ich freue mich _____ die gestrige, gelungene Geburtstagsparty.

_____ freust du dich?

Ich freue mich _____, dass die gestrige Geburtstagsparty gelungen ist.

d) Ich interessiere mich _____ die neue Kollegin.

_____ interessierst du dich?

Ich interessiere mich _____, wie die neue Kollegin ist.

Lösungen

a) Ich warte **auf** Martin.

Auf wen wartest du?

Ich warte **darauf**, dass Martin kommt.

b) Ich beschwere mich **über** den defekten CD-Spieler.

Worüber beschwerst du dich?

Ich beschwere mich **darüber**, dass der CD-Spieler defekt ist.

c) Ich freue mich **über** die gestrige, gelungene Geburtstagsparty.

Worüber freust du dich?

Ich freue mich **darüber**, dass die gestrige Geburtstagsparty gelungen ist.

d) Ich interessiere mich **für** die neue Kollegin.

Für wen interessierst du dich?

Ich interessiere mich **dafür**, wie die neue Kollegin ist.

e) Ich denke **an** die schönen Sommerferien.

Woran denkst du?

Ich denke **daran**, wie schön die Sommerferien waren.

f) Ich lache **über** die lustige Zeichnung.

Worüber lachst du?

Ich lache **darüber**, wie lustig die Zeichnung ist.

g) Ich entschlief mich **zur** (→ **zu der**) Hilfe.

Wozu entschliefst du dich?

Ich entschlief mich **dazu**, zu helfen.

EINE REISE NACH BELARUS



1. a) Lesen Sie das Gespräch.

K. Wo liegt Belarus? Zeig es mal auf der Landkarte!

A. Es liegt im Osten Europas. Das Land hat eine günstige verkehrsgeographische Lage.

K. Wie groß ist Belarus?

A. Belarus ist wesentlich kleiner als Deutschland. Seine Fläche beträgt etwa 208. 000 km².

B. Und wieviele Einwohner leben hier?

A. Neuneinhalb Millionen. Die Bevölkerungsdichte ist relativ niedrig. Das Gomel-Gebiet ist am dichtesten besiedelt. Belarus ist eine Republik und besteht aus sechs Gebieten: Witebsk, Minsk, Grodno, Mogilew, Brest und Gomel. Kennst du diese Städte?

B. Nicht alle. Nur Minsk und Brest waren mir bisher bekannt. Übrigens wusste ich bis vor kurzem nicht viel von Belarus. Aber mein Freund Denis war neulich da und hat mir nachher viel Interessantes erzählt. Außerdem hat er einige Bücher über Belarus und einen informativen Reiseführer mitgebracht.



b) Beantworten Sie die Fragen.

- Wo liegt Belarus?
- Wie viele Gebiete hat Belarus?
- Wie groß ist Belarus?
- Wie heißen diese Gebiete?



c) Beantworten Sie die Fragen.

1. Welche Sehenswürdigkeiten gibt es in unserem Land?
2. Waren Sie schon in alten belarussischen Schlössern?
3. Ihr deutscher Freund möchte nach Belarus kommen. Was empfehlen Sie ihm zu besuchen?
4. Hat unser Land den Touristen viel zu bieten? Was halten Sie davon? Was kann man verbessern?



2. a) Lesen Sie den Text.

EINE REISE NACH WEISSRUSSLAND

Das Flugzeug landete auf dem modernen Zentralflughafen in Minsk. Draußen wartete auf uns ein schöner Bus, und wir stiegen einer nach dem anderen in den Bus ein. Der Dolmetscher sagte: „Wir sind bald in Minsk und ich werde Ihnen dann über Minsk nicht nur etwas erzählen, sondern auch alle seine Sehenswürdigkeiten zeigen.“

Am Nachmittag trafen wir uns auf dem Oktoberplatz. Wir möchten das Janka Kupala Theater besuchen, denn wir haben Tickets im Voraus gebucht. Der Dolmetscher sagte, es gibt in Minsk viele andere Theater: Alternatives Theater, Philharmonie, Russisches Dramatisches Theater Maxim Gorki und Staatliches Akademisches Theater für Ballett und Oper. Sie sind die bedeutendsten Theater von Minsk. Wie gern wollten wir sie alle besuchen! Aber unsere Zeit war knapp. Wir möchten ins Theater gehen und das Staatliche Operntheater besuchen. Das versprach man uns. Und vorläufig fuhr uns unser Dolmetscher zum Gebäude des Janka Kupala Theaters. Müde, aber voller Eindrücke kehrten wir in unser Hotel zurück.

Am anderen Morgen holte der Dolmetscher uns früh vom Hotel ab. Wir gingen in Nationales Kunstmuseum. Troizker Vorstadt, Platz des Sieges, Palast der Republik und Chelyuskinites Park waren sehenswert für uns. Es war ein weiter Weg. Es war schon Nacht draußen, als wir unsere Wanderung durch die Stadt beendeten. Es war sehr schade, dass wir nicht alles in Minsk sehen konnten. Dazu hatten wir zu wenig Zeit. Am dritten Tag unseres Aufenthaltes in Minsk nahmen wir herzlichen Abschied von den gastfreundlichen Belorussen. Unser Zug nahm Kurs auf Brest!

b) Finden Sie die Sätze mit den Verben im Präteritum. Nennen Sie die Grundform von den Verben.



c) Beantworten Sie die Fragen.

1. Wo landete das Flugzeug mit den deutschen Touristen?
2. Wie gelangten die Touristen vom Flughafen nach Minsk?
3. Was schlug der Dolmetscher vor?
4. Wo trafen sich die Touristen am Nachmittag?
5. Welche Theater gibt es in Minsk?
6. Besuchten die Touristen die Staatsoper?
7. Wo ruhten sich die Touristen nach ihrem Spaziergang aus?
8. Welchen Eindruck machte Minsk auf die Touristen?
9. Wohin fuhren sie am nächsten Morgen?
10. Warum ist Brest eine der wichtigsten und bekanntesten Städte des Landes?
11. Was ist in Brest besonders sehenswert?
12. Womit reisen die Touristen nach Brest?

Text 1 (Geschichte-AG)

1. Findet die sinnvolle Reihenfolge der Textabschnitte heraus. Beantwortet die Frage: Worum geht es im Text?
2. Schreibt die Überschrift zum Text.
3. Findet alle Orte an der Landkarte und zeichnet schematisch die Reiseroute.
4. Stellt einen inhaltlichen Plan zusammen und schreibt zu jedem Punkt die Schlüsselwörter.
5. Erzählt anhand des Plans und der Schlüsselwörter über die Reiseroute durch Belarus.



Überschrift _____

A	Eine der schönsten Reisen durch Westbelarus beginnt in Grodna. Sehenswert ist nicht nur die Stadt Grodna, sondern auch ihre Umgebung. Die Reise ab Grodna verläuft so: Grodno – Schtschutschin – Moshejkowo – Lida – Nowogrudok – Mir.
B	Die erste Station ist Schtschutschin. Sehenswert ist sein historisches Zentrum mit dem in den 60er-Jahren des 19. Jahrhunderts erbauten Schlosskomplex und zwei Kirchen. Ungewöhnlich für das Schloss ist, dass an die Rückseite des Schlosses eine Kirche angebaut wurde.
C	Die zweite Station ist Moshejkowo, wo die Wehrkirche, auch Murawanka genannt, zu sehen ist. Sie wurde Anfang des 16. Jahrhunderts im Still der belarussischen Gotik erbaut.
D	Weiter geht die Reise nach Lida. Lida liegt zu beiden Seiten des Flusses Lidsea. Zum ersten Mal wurde die Stadt im Jahr 1323 urkundlich erwähnt. Besonders sehenswert ist das Schloss von Lida. Der Ziegel- und Natursteinbau wurde 1323 erbaut. Da befindet sich heute ein Museum für Stadtgeschichte.
E	Die nächste Station ist Nowogrudok. Die Stadt wurde im 10. Jahrhundert gegründet. Nowogrudok liegt an einem der höchsten Punkte von Belarus. Der Schlossberg im Zentrum der Stadt hat die Höhe von 323 m über dem Meeresspiegel.
F	Von Nowogrudok geht es nach Mir mit seinem schönen weltberühmten Schloss, das in die UNESCO-Liste des Weltkulturerbes aufgenommen wurde. Das Meisterwerk der Baukunst des 16. Jahrhunderts bewundert und begeistert alle Touristen.